

[Gal/Cast] Nova ocupación em Compostela: C.S.O. Escárnio e Maldizer

GALIZA LIVRE :: 06/04/2014

Ya se están organizando actividades como un recital feminista, coloquio sobre medios de comunicación y otras...hasta que lo permitan las fuerzas represivas

Galego

Nesta quarta-feira passada reabrirom as portas do que era o histórico local da Agrupação Folclórica Cantigas e Agarimos para dar passo ao novo C.S.O. Escárnio e Maldizer.

A pretensom desta nova ocupação é, em primeiro lugar, dar resposta aos recentes despejos dos C.S.O. Palavea e Sala Iago, em Corunha e Compostela respectivamente. Depois, para fomentar a vida cultural da cidade criando um espaço livre e autogerido no que até fai nada era um edificio abandonado. O estado deste antes de ser ocupado era de total despreocupação por parte das proprietárias, neste caso umha construtora, o qual deu pé ao seu contínuo e implacável deterioro. De nom ter-se feito algo polo coidado do imóvel a sua caída em ruina seria segura, posto que algunha zona do mesmo já quedou quase inutilizável. Por isto desde o primeiro momento venhem-se fazendo trabalhos de restauração e limpeza para recuperar um espaço que nalgum tempo foi um importante foco da vida cultural do bairro, e que a especulação e a despreocupação polo património histórico e cultural por parte da administração levarom ao abandono.

Durante esta semana já se venhem organizando diferentes actividades como um recital feminista, um colóquio sobre meios de comunicação e projecções, ritmo que se vai tentar manter durante esta semana também e até que nolo permitam as forças de repressom.

Castellano

Este pasado miércoles han reabierto las puertas del que era el histórico local de la Agrupación Folclórica Cantigas e Agarimos para dar paso al nuevo C.S.O. Escárnio e Maldizer.

La intención de esta nueva ocupación es, en primer lugar, dar respuesta a los recientes desalojos del C.S.O. Palavea y Sala Iago, en Coruña y Compostela respectivamente. Después, para fomentar la vida cultural de la ciudad creando un espacio libre y autogestionado en el que hasta hace poco era un edificio abandonado. El estado de éste antes de ser ocupado era de total despreocupación por parte de las propietarias, en esta caso una constructora, el cual dio pie a su continuo e implacable deterioro. De no haberse hecho algo por el cuidado del inmueble su caída en ruína sería segura, puesto que alguna zona del mismo ya ha quedado inutilizable. Por esto desde el primer momento se vienen realizando trabajos de restauración y limpieza para recuperar un espacio que en algún tiempo fue un importante foco de la vida cultural del barrio, y que la especulación y la

despreocupación por el patrimonio histórico y cultural por parte de la administración llevaron al abandono.

Durante esta semana ya se están organizando diferentes actividades como un recital feminista, un coloquio sobre medios de comunicación y proyecciones, ritmo que se va a intentar mantener durante esta semana también y hasta que nos lo permitan las fuerzas de represión.

<https://galiza.lahaine.org/gal-cast-nova-ocupacom-em-compostela-c-s>